

Guía detallada de

Ayudantes de Salud a Domicilio en California

También se les llama: Auxiliares de Enfermería y Asistentes a Domicilio; Ayudantes de Salud Domésticos; y Trabajadores de Cuidado a Domicilio

¿Qué haría?

Los Ayudantes de Salud a Domicilio ayudan a las personas mayores, convalecientes o discapacitadas en sus propios hogares en lugar de hacerlo en un centro de salud. Algunos ayudan a pacientes dados de alta de hospitales que tienen, en cierta medida, necesidades médicas a corto plazo. Trabajan para agencias con licencia de cuidado a domicilio y ofrecen, bajo la supervisión de Enfermeras Tituladas, cuidados básicos de enfermería en viviendas privadas o programas de cuidados paliativos. El número de personas que viven hasta pasados los ochenta años de edad sigue aumentando, constituyendo un grupo de población que por lo general tiene problemas de salud que requieren al menos algún tipo de atención médica auxiliar. Estas personas prefieren quedarse en su propia vivienda, donde son más independientes, están más cómodas, y donde los costos son por lo general más bajos que en las residencias para personas de la tercera edad.

Los Ayudantes de Salud a Domicilio brindan servicios relacionados con la salud. Enseñan a los pacientes maneras de cuidarse a sí mismos con la enfermedad o discapacidad que tienen. Los Ayudantes de Salud a Domicilio, al hablar y escuchar a los pacientes, les ayudan a mantener la agilidad mental. Asimismo, pueden encargarse del cuidado de los hijos de su paciente enfermo o discapacitado.

Tareas importantes y Habilidades Relacionadas

Cada una de las tareas siguientes está emparejada con una habilidad de muestra requerida para realizar dicha tarea.

Tarea	Habilidad para realizar la tarea
Mantener registros de la atención, afección, progreso o problemas del paciente para reportar y tratar sus observaciones con su supervisor o administrador de casos.	Comprensión Lectora
Ofrecer a los pacientes su ayuda para acostarse y levantarse de la cama, entrar y salir de la tina, silla de ruedas o automóviles, y también para vestirse y arreglarse.	Inclinación a dar Servicio
Proporcionar a los pacientes y sus familias apoyo emocional e instrucciones en cuestiones como el cuidado de bebés, la preparación	Agudeza Social

de comidas saludables, la vida independiente o la adaptación a una discapacidad o enfermedad.	
Cambiar la ropa blanca de cama (sábanas), lavar y planchar la ropa de los pacientes y limpiar sus cuartos.	Servicio al Cliente y Personal
Entretener, conversar o leer en voz alta a los pacientes para mantener su salud y agilidad mental.	Escuchar Activamente
Planificar, comprar, preparar o servir comidas a los pacientes u otros miembros de su familia siguiendo las dietas que se les haya prescrito.	Razonamiento Inductivo
Dirigir a los pacientes en hacer ejercicios prescritos o en el uso de aparatos ortopédicos o miembros artificiales.	Fuerza Estática
Cambiar vendajes.	Vista de Cerca
Realizar distintas tareas que solicite el cliente, como obtener suministros para el hogar o hacer diligencias (mandados).	Comprensión Verbal

Fuente: [Occupational Information Network \(O*NET\)](#) del Departamento del Trabajo de EE. UU.

Condiciones de Empleo

Los Ayudantes de Salud a Domicilio trabajan en las viviendas de los pacientes, donde posiblemente vivan otros miembros de la familia, y también en entornos de cuidados paliativos atendiendo a pacientes que se están muriendo.

Necesitan tener la capacidad de tratar con calma y buen humor con pacientes que pueden estar sufriendo dolores, que no cooperan o que están deprimidos. Además, los Asistentes a veces tienen que hacer tareas desagradables, como vaciar los orinales, tomar muestras de orina o heces y cambiar ropa de cama sucia. Los Ayudantes de Salud a Domicilio pueden ir a la casa del mismo paciente durante meses o incluso años. Sin embargo, la mayoría de los Asistentes trabajan con distintos pacientes, pudiendo durar cada trabajo unas pocas horas, días o semanas. Es posible que buena parte del día de trabajo la pasen trasladándose de un paciente a otro. Es poco habitual que haya dispositivos mecánicos de elevación en las viviendas de los pacientes, existiendo el riesgo para los Asistentes de Salud a Domicilio de sufrir lesiones al mover a los pacientes. Por lo general, necesitan tener una licencia de manejar válida de California y acceso a un automóvil.

Los Ayudantes de Salud a Domicilio pueden trabajar tiempo completo, tiempo parcial o estar de guardia en función de las necesidades del paciente. Los Ayudantes de Salud a Domicilio certificados que trabajan a tiempo completo visitan normalmente a cinco o seis pacientes al día y pasan de una a dos horas con cada paciente por visita. Muchas agencias contratan solamente a trabajadores por hora y de guardia sin beneficios adicionales, excepto por millaje pagado; otras contratan a Ayudantes de Salud a Domicilio a tiempo completo o tiempo parcial con la garantía de un número mínimo de horas. Es habitual que trabajen noches, fines de semana y días festivos.

Por lo general, esta ocupación no tiene unión/sindicato laboral.

¿Seré Apto Para Este Trabajo?

Los posibles Ayudantes deben decidir primero si es el tipo de trabajo que quieren hacer. La satisfacción laboral y la voluntad de permanecer en el trabajo se derivan por lo general de hacer un trabajo que mantiene su interés. Las personas a las que normalmente les gusta el trabajo de Ayudante de Salud a Domicilio tienen inclinaciones sociales, lo que significa que realmente les gusta ayudar a los demás, hablar con ellos, enseñarles cómo hacer las cosas y ofrecerles servicios.

¿Qué Salarios/Sueldos y Beneficios Puedo Esperar?

Salarios/Sueldos

El salario/sueldo medio de Ayudante de Salud a Domicilio en California en 2012 es de \$21,712 anuales, o \$10.44 por hora. La media es el punto en que la mitad de los trabajadores gana más y la otra mitad gana menos.

Salarios/Sueldos Anuales para el 2012	Bajo (percentil 25)	Medio (percentil 50)	Alto (percentil 75)
California	\$18,901	\$21,712	\$26,610

Fuente: EDD/LMID [Occupational Employment Statistics Survey, 2012](#). El trabajo por cuenta propia no se incluye en estos salarios/sueldos.

Salarios/Sueldos por Hora para 2012	Bajo (percentil 25)	Medio (percentil 50)	Alto (percentil 75)
California	\$9.08	\$10.44	\$12.79

Fuente: EDD/LMID [Occupational Employment Statistics Survey, 2012](#). El trabajo por cuenta propia no se incluye en estos salarios/sueldos.

Beneficios

Dependiendo de la agencia de contratación, los beneficios de los trabajadores a tiempo completo incluyen por lo general vacaciones, pago por período de enfermedad y seguros médico y dental. Algunos empleadores también pagan planes de la vista, seguro de vida y retiro.

¿Cuál es la Perspectiva de Empleo?

La perspectiva para los Ayudantes de Salud a Domicilio es excelente. Al vivir la gente más, hay más californianos que viven con discapacidades y/o enfermedades. La mayoría de las personas que necesitan atención preferirían ser atendidos en su casa en lugar de una residencia para personas de la tercera edad o un hospital, lo que generará más empleo para los Ayudantes de Salud a Domicilio.

Esta ocupación va a crecer mucho más rápido que el promedio en comparación con todas las ocupaciones en California, un alto ritmo de crecimiento que se espera que continúe en el futuro inmediato. Es una ocupación que ofrece buenas oportunidades para las personas que buscan un período corto de entrenamiento y para quienes desean trabajar tiempo parcial o tener un empleo temporal.

Pronósticos de Empleo

En comparación con todas las profesiones, se tiene previsto que, en California, el número de Ayudantes de Salud a Domicilio crezca mucho más rápido que el ritmo de crecimiento promedio. Se espera que los puestos de trabajo para Ayudantes de Salud a Domicilio aumenten un 52.4 por ciento (o 32,000 empleos) entre el 2010 y el 2020.

Empleo Estimado y Crecimiento Proyectado para los Ayudantes de Salud a Domicilio					
Área Geográfica (Año Estimado-Año Proyectado)	Empleo Estimado	Empleo Proyectado	Cambio Numérico	Cambio Porcentual	Empleos Vacantes Adicionales Debidos a Sustituciones Netas
California (2010-2020)	61,100	93,100	32,000	52.4	7,900

Fuente: EDD/LMID [Projections of Employment by Occupation](#)

Empleos Vacantes Anuales

Se tiene previsto que, en California, se creen como promedio anual 3,200 nuevos empleos vacantes para Ayudantes de Salud a Domicilio, más otros 790 empleos vacantes debido a las necesidades de sustituciones netas, dando un total de 3,990 empleos vacantes.

Promedio Anual Calculado de Empleos Vacantes para Ayudantes de Salud a Domicilio			
Área Geográfica (Año Calculado-Año Proyectado)	Empleos Debidos al Crecimiento	Empleos Debidos a Sustituciones Netas	Total de Empleos Vacantes Anuales
California (2010-2020)	3,200	790	3,990

Fuente: EDD/LMID [Projections of Employment by Occupation](#)

¿Cómo Puedo Calificar?

Educación, Entrenamiento y otros Requisitos

Para trabajar de Ayudante de Salud a Domicilio no se necesita tener el diploma de la escuela secundaria. En general, los Ayudantes de Salud a Domicilio tienen que tener entrenamiento clínico y en el salón de clases aprobado por la Sección de Certificación para Técnicos y Asistentes (ATCS, por sus siglas en inglés) del Departamento de Servicios de Salud. El contenido del curso incluye nutrición básica, planificación de comidas y cocina, tareas de limpieza del hogar y formas de bañar, voltear y mover al paciente. Los Ayudantes de Salud a Domicilio aprenden también a lidiar con los problemas emocionales de los pacientes causados por la enfermedad o el envejecimiento y algo sobre el comportamiento, sobre todo en pacientes de edad avanzada.

Las agencias de cuidado de la salud que emplean a Ayudantes de Salud a Domicilio tienen que proporcionar un mínimo de 12 horas de entrenamiento práctico y hacer una evaluación de desempeño cada año. Los Ayudantes de Salud a Domicilio están obligados a renovar su certificación cada dos años.

Experiencia

No hay requisitos de experiencia para los Ayudantes de Salud a Domicilio. Sin embargo, la mayoría de los empleadores prefieren solicitantes que tengan experiencia en esta ocupación o en un campo relacionado.

Planificación Profesional Temprana

Las clases de la escuela secundaria que podrían ayudar como preparación para un trabajo en este campo incluyen las artes domésticas, entrenamiento físico, inglés y un idioma extranjero sería una buena preparación para una carrera en este campo.

Aprendizaje y Programas de Trabajo y Estudios

Los programas de educación para adultos y Programas Regionales Ocupacionales (ROP, por sus siglas en inglés) de muchos distritos escolares locales ofrecen entrenamiento para Ayudantes de Salud a Domicilio. Además, algunas escuelas vocacionales privadas y colegios universitarios tienen programas de entrenamiento para esta ocupación. El Centro de Servicios de Empleo (One-Stop) local del Departamento del Desarrollo del Empleo puede ayudar a encontrar programas de entrenamiento a las personas que buscan trabajo.

Concesión de Licencias y Certificación

Póngase en contacto con la agencia que expide la licencia para obtener más información. Seleccione el título de las licencias indicadas a continuación para obtener más detalles.

- [Home Health Aide Certification](#) (Certificación para Ayudantes de Salud a Domicilio)

Para trabajar en California, los Ayudantes de Salud a Domicilio necesitan un certificado expedido por el Departamento de Servicios de Salud (DHS, por sus siglas en inglés) de California.

Los solicitantes necesitan:

- Tener 16 años de edad o más.
- Un reporte que incluya el historial médico y declare que el solicitante puede hacer el trabajo sin lastimarse a sí mismo, a los pacientes y familiares de estos ni a los visitantes.
- Un examen médico que declare que el solicitante no tiene ninguna afección médica que supondría un riesgo para sí mismo, sus compañeros de trabajo o los pacientes.
- Los resultados de la prueba de la tuberculosis.
- No tener ninguna condena por delito mayor o determinados delitos menores. Sin embargo, un solicitante que tenga un Certificado de Rehabilitación o Desestimación del juzgado donde se ejecutó la sentencia condenatoria puede certificarse.
- Presentar una solicitud, historial de huellas dactilares y las cuotas correspondientes a la Sección de Certificación para Técnicos y Asistentes del Departamento de Servicios de Salud.
- 120 horas de entrenamiento aprobado, incluyendo 65 horas de clase y 55 horas de prácticas de entrenamiento clínico en temas básicos de enfermería y salud a domicilio. Los Asistentes de enfermería pueden obtener la certificación realizando un entrenamiento complementario.

Para obtener más información, visite el [Sitio de Internet Career InfoNet](#) del Departamento del Trabajo de EE.UU. y descienda hasta la opción de "Career Tools" (Herramientas profesionales). Seleccione la opción de "[Certification Finder](#)" (Buscador de programas de certificación) y siga las instrucciones para encontrar los programas de certificación.

¿Dónde puedo encontrar el entrenamiento?

Hay dos formas de buscar información sobre entrenamiento:

- [Search by Field of Study](#) (búsqueda por campo de estudio) para encontrar qué programas hay disponibles y qué escuelas los ofrecen. Puede buscar usando palabras clave como: Home Health Aide (Ayudante de Salud a Domicilio) y Health Aide (Asistente Médico)
- [Search by Training Provider](#) (búsqueda por proveedor de entrenamiento) para encontrar escuelas por nombre, tipo de escuela o ubicación.

Póngase en contacto con las escuelas si está interesado en aprender más sobre las clases que hay disponibles, las cuotas de inscripción y otros costos, y cualquier curso prerrequerido.

¿Dónde Trabajaría?

La mayoría de los Ayudantes de Salud a Domicilio trabajan en casa de los pacientes. Algunos lo hacen en centros residenciales, residencias para personas de la tercera edad y hospitales. La mayoría de los Ayudantes encuentran trabajo con la ayuda de las agencias. Las industrias más grandes que emplean a los Ayudantes de Salud a Domicilio son los siguientes:

Nombre de la Industria	Porcentaje de Empleo Total por Ocupación en California
Centro de Atención Comunitario para las Personas Mayores	41.2%
Centros Residenciales de Salud Mental	29.9%
Servicios de Cuidado de Salud a Domicilio	14.3%

Fuente: [EDD/LMID Staffing Patterns](#)

Cómo Encontrar un Empleo

Las agencias de salud en el hogar y los programas de cuidados paliativos contratan a Ayudantes de Salud a Domicilio. Los recién graduados pueden presentar su solicitud en el servicio de colocación de empleo de su escuela. Muchos van a trabajar para la agencia donde recibieron su entrenamiento clínico en el trabajo. También deberían presentar su solicitud en la Asociación de Enfermeras Visitadoras de América (*Visiting Nurses Association of America*). La solicitud directa ante los empleadores sigue siendo uno de los métodos más eficaces de buscar trabajo. **Los sistemas en empleos vacantes en Internet** incluyen JobCentral en www.jobcentral.com y CalJOBSSM en www.caljobs.ca.gov.

Para encontrar un Centro de Servicios de Empleo (One-Stop), visite [Service Locator](#) (localizador de servicios). Vea los [consejos útiles para la](#) búsqueda de empleo para conocer otros recursos (se requiere [Adobe Reader](#)).

Encabezamientos de las Páginas Amarillas

Puede centrar su búsqueda de trabajo local revisando los empleadores indicados en Internet o en la guía telefónica local. A continuación le sugerimos algunos encabezamientos donde podría encontrar empleadores de Ayudantes de Salud a Domicilio.

- Assisted Living Facilities (centros residenciales con asistencia)
- Home Health Services (servicios de salud a domicilio)
- Hospices (centros de cuidados paliativos)
- Nurses and Nurse Registries (enfermeras y registros de enfermería)

Encuentre Posibles Empleadores

Para encontrar una lista de empleadores de su área, vaya a la opción de ["Find Employers"](#) (Encontrar empleadores) del sitio de Internet de Información del Mercado Laboral:

- Seleccione una de las principales industrias que contratan a esta ocupación. Eso le proporcionará una lista de empleadores de esa industria en su área.
- Seleccione la opción de "View Filter Selections" (Ver selecciones filtradas) para limitar la lista a ciudades concretas o tamaño del empleador.
- Seleccione un empleador para conocer su dirección física, número de teléfono, tamaño del negocio, sitio de Internet, etc.
- Contacte al empleador para encontrar un posible empleo.

¿Hasta Dónde Podría Llevarme Este Empleo?

Con más entrenamiento, los Ayudantes de Salud a Domicilio pueden convertirse en Asistentes Médicos, Profesionales de Enfermería Vocacionales con Licencia o Profesionales de Enfermería Titulados.

Ocupaciones Relacionadas

A continuación hay una lista de ocupaciones relacionadas con los Ayudantes de Salud a Domicilio con enlaces para obtener más información.

Ocupación	Guía Ocupacional	Informe de la Industria	Perfil Laboral
Trabajadores de Cuidado Infantil	Guía		
Auxiliares de Vuelo			Perfil
Ayudantes de Enfermería, Camilleros y Auxiliares*			Perfil
Asistentes Personales y de Atención a Domicilio	Guía		

Otras Fuentes

- National Association for Home Care & Hospice
www.nahc.org
- Department of Health Services Licensing and Certification
www.dhs.ca.gov/lnc/cert

Estos enlaces se le ofrecen para su comodidad y no suponen ninguna aprobación por parte del Departamento del Desarrollo del Empleo.

Para el Profesional de Orientación de Empleo

Los códigos siguientes se ofrecen para ayudar a los consejeros, trabajadores de colocación de empleo u otros profesionales de empleo.

Sistema	Código
SOC – Standard Occupational Classification	31-1011
O*NET - Occupational Information Network	
Ayudantes de Salud a Domicilio	31-1011.00
Interest Codes (RIASEC)	SRC
CIP – Classification of Industrial Programs	
Ayudante de Salud a Domicilio/Auxiliar a Domicilio	512602
TOP - Taxonomy of Programs (Colegios Universitarios de California)	

The California Occupational Guides are a product of:
The California Employment Development Department
Labor Market Information Division
www.labormarketinfo.edd.ca.gov

Publicado el 8 de noviembre de 2012

